

DEAR VISITOR, PLEASE  
**respect**  
and ENJOY IBIZA...

Welcome to Eivissa, we hope that you will enjoy your well-deserved holiday.

With this objective in mind and with the aim of preserving public areas as a space for coexistence and community spirit, in which everyone can carry out their activities with freedom while fully respecting the dignity and the rights of others, we would like to remind you about some of the basic rules of respect and coexistence.

The rules that appear on this list must be complied with. Non-compliance will lead to **PENALISATIONS** being imposed

ESTIMAT VISITANT,  
**respecta**  
I GAUDEIX D'EIVISSA...

Benvingut a Eivissa, esperam que hi passis unes merescudes vacances.

Amb aquesta finalitat i amb l'objectiu de preservar l'espai públic com a lloc de convivència i civisme, en el qual totes les persones puguin desenvolupar en llibertat les seues activitats amb ple respecte a la dignitat i als drets dels altres, et recordam unes normes bàsiques de respecte i convivència.

Les normes que apareixen en aquest fullet són **SANCIONABLES**



[www.ibiza.travel](http://www.ibiza.travel)

Consell d'Eivissa



DEAR VISITOR, PLEASE  
**respect**  
& ENJOY IBIZA...  
ESTIMAT VISITANT,  
**respecta**  
I GAUDEIX D'EIVISSA...

ENG

CAT



## PUBLIC AREAS

**IT IS FORBIDDEN** to soil, stain or damage any features belonging to the public space: urban fittings, gardens and streets, means of transport, etc. You may not sleep in these areas during the day or at night.

## ESPAI PÚBLIC

**ÉS PROHIBIT** embrutar, tacar o rompre qualsevol element de l'espai públic: mobiliari urbà, jardins i vies públiques, transports, etc. No dormis de dia o de nit en aquests espais.



1

## WASTE DISPOSAL

**PLEASE DISPOSE** of waste in the correct containers. Please use the paper-cardboard, glass and light packaging containers, as relevant.

## RESIDUS

**DIPOSITA** els residus en els contenidors adequats. Utiliza els contenidors de paper-cartó, de vidre i d'envasos lleugers.

2

## BEACH AND OPEN COUNTRYSIDE

**PLEASE COLLECT** any waste when you leave the beach. **IT IS FORBIDDEN** to camp or light fires on beaches or in areas with trees.

## PLATJA I MUNTANYA

**RECOL·L** els teus fems quan marxis de la platja. **ÉS PROHIBIT** acampar i fer foc a les platges i als boscos.



## PUBLIC CONVENIENCES

**PLEASE USE** public conveniences and do not relieve yourself in public places.

## NECESSITATS FISIOLÒGIQUES

**UTILITZA** els banys públics per a les teues necessitats fisiològiques.



4

## OFFERING & REQUESTING SEXUAL SERVICES

Offering, requesting, negotiating or accepting paid sexual services, whether directly or indirectly, **IS FORBIDDEN** in public places.

## OFERTA I DEMANDA DE SERVEIS SEXUALS

**ÉS PROHIBIT** oferir, sol·licitar, negociar o acceptar, directament o indirectament, serveis sexuals retribuïts a l'espai públic.

5

## ALCOHOLIC DRINKS

The consumption of alcoholic drinks outside authorised areas **IS FORBIDDEN**. Alcohol may not be consumed by under 18s.

## BEGUDES ALCOHÒLIQUES

**ÉS PROHIBIT** el consum de begudes alcohòliques fora dels espais autoritzats. No és permès el consum d'alcohol en menors de 18 anys.

6



## DRIVING

**DRIVING** under the effects of alcohol is penalised by law. The maximum alcohol level permitted is 0.25 ml.

## CONDUCCIÓ

**CONDUIR** sota els efectes d'alcohol és sancionable penalment. La taxa màxima d'alcoholèmia és de 0,25 ml.

7

## STREET SELLING

Selling in the street any kind of food, drink or other products **IS FORBIDDEN**.

## VENDA AMBULANT

**ÉS PROHIBIDA** la venda ambulant en l'espai públic de qualsevol tipus d'aliments, begudes i altres productes.

9



10

## ENVIRONMENTAL NOISE

Any annoying event that does not allow those in the vicinity to sleep **IS FORBIDDEN**. Please avoid activities that make even low noises.

## CONTAMINACIÓ ACÚSTICA

**ÉS PROHIBIT** qualsevol acte molest que no permeti el descans dels vesins. Evita activitats que facin remor.

8

## DRUGS

**IT IS FORBIDDEN** to possess or consume illegal drugs in public places.

## DROGUES

**ÉS PROHIBIDA** la tinença de drogues i la seua consumació en llocs públics.